

Power Systems

*Správa systémů založených na řadiči
BMC pomocí konzoly HMC*



Poznámka

Před použitím těchto informací a popisovaného produktu si přečtěte informace obsažené v oddílu [“Poznámky” na stránce 9](#).

Toto vydání se týká konzoly správy hardwaru IBM Hardware Management Console verze 9 vydání 2 úroveň údržby 950 a všech pozdějších vydání a úprav, není-li v nových vydáních uvedeno jinak.

© Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2020.

Obsah

Správa systémů založených na řadiči OpenBMC a systémů založených na řadiči BMC pomocí konzoly HMC.....	1
Novinky ve správě systémů s řadičem BMC pomocí konzoly HMC.....	1
Přihlášení ke konzole HMC (Hardware Management Console), je-li v konzole HMC konfigurováno ověřování PowerSC MFA.....	1
Přidat spravované systémy.....	2
Správa systémů pro servery.....	2
Operace.....	2
Aktualizace.....	5
Indikátor LED upozornění.....	5
Připojení.....	6
Poznámky.....	9
Funkce usnadnění přístupu pro servery IBM Power Systems.....	10
Aspekty zásad ochrany osobních údajů	11
Informace o rozhraní pro programování.....	12
Ochranné známky.....	12
Podmínky.....	12

Správa systémů založených na řadiči OpenBMC a systémů založených na řadiči BMC pomocí konzoly HMC

Zde se dozvíte, jak pomocí konzoly HMC (Hardware Management Console) spravovat systémy založené na řadiči OpenBMC a systémy založené na řadiči BMC.

Informace o této úloze

Seznámíte se s úlohami prováděnými pomocí konzoly a s navigací v řadiči BMC (Baseboard Management Controller) pomocí webového uživatelského rozhraní s grafickými zobrazeními spravovaných systémů a zjednodušenou navigací.

Poznámka: Je-li konzola HMC spuštěna v režimu NIST, nemůžete spravovat systémy založené na řadičích OpenBMC a BMC.

Novinky ve správě systémů s řadičem BMC pomocí konzoly HMC

V části Správa systémů založených na řadiči OpenBMC a systémů založených na řadiči BMC pomocí konzoly HMC si můžete přečíst nové informace a informace, které se od předchozí aktualizace této kolekce témat zásadně změnily.

Listopad 2019

- Bylo přidáno následující téma:
 - [“Přihlášení ke konzole HMC \(Hardware Management Console\), je-li v konzole HMC konfigurováno ověřování PowerSC MFA” na stránce 1](#)

Srpen 2018

- Bylo přidáno následující téma:
 - [“Správa systémů založených na řadiči OpenBMC a systémů založených na řadiči BMC pomocí konzoly HMC” na stránce 1](#)

Přihlášení ke konzole HMC (Hardware Management Console), je-li v konzole HMC konfigurováno ověřování PowerSC MFA

Zde se dozvíte, jak se přihlásit ke konzole HMC, je-li v konzole HMC nakonfigurováno vícefaktorové ověření IBM PowerSC (MFA).

Je-li v konzole HMC povoleno ověřování MFA produktu IBM PowerSC a uživatel je konfigurován na serveru PowerSC MFA, můžete se rozhodnout pro přihlášení ke konzole HMC tak, že nejprve zadáte ID uživatele a jméno zásady, které vám poskytl administrátor zabezpečení. Poté budete vyzváni k zadání dalších pověření.

Pokud na přihlašovací stránce konzoly HMC (Hardware Management Console) klepnete na volbu **Název zásad**, ověřovací mechanismus je nastaven na ověřování typu inband. Pokud je například zásada, kterou chcete použít, přidružená s metodou ověření RSA (Rivest-Shamir-Adleman), můžete zadat zabezpečený ID přístupový kód, který jste dostali od RSA ID zařízení nebo aplikace. Poté se klepnutím na tlačítko **Další nebo přihlášení** přihlaste ke konzole HMC.

Poznámky:

- Není-li služba MFA povolena v konzole HMC, můžete se k konzole HMC přihlásit pomocí ID uživatele a hesla.
- Pokud získáte kód pověření tokenu mezipaměti (CTC) ze serveru MFA PowerSC, který je konfigurován administrátorem zabezpečení, zadejte kód CTC do pole **Heslo**.

Přidat spravované systémy

Zde se dozvíte, jak do konzoly správy hardwaru HMC (Hardware Management Console) přidat spravovaný systém s řadičem BMC (Baseboard Management Controller).

Chcete-li do konzoly HMC přidat jeden nebo více spravovaných systémů s řadičem BMC, postupujte takto:

1. Na řídicím panelu konzoly HMC klepněte na položku **Připojit systémy**.
2. V okně **Přidat spravované systémy** můžete vyplněním následujících polí přidat systém s řadičem BMC:

- **Adresa IP nebo název hostitele**
- **Jméno uživatele (systém s řadičem BMC)**

Poznámky:

- V případě modelů 8335-GTH a 8335-GTX je výchozí jméno uživatele admin.
- V případě modelů 9006-12P a 9006-22P je výchozí jméno uživatele ADMIN.

- **Heslo**

Případně můžete zadat rozsah adres IP a klepnutím na tlačítko **OK** zobrazit seznam zjištěných systémů. Jeden nebo více zjištěných systémů můžete označit a přidat je do konzoly HMC.

Poznámka: Proces zjišťování může trvat delší dobu.

3. Klepnutím na tlačítko **OK** přidejte spravovaný systém do konzoly HMC.

Potřebujete-li další informace o této úloze, použijte nápovědu online.

Správa systémů pro servery

Sekce Správa systémů obsahuje úlohy pro správu serverů. Tyto úlohy umožňují nastavit řešení pro servery, nakonfigurovat je, zobrazit jejich stav, použít je a odstranit problémy.

Tyto úlohy se zobrazí po výběru určitého spravovaného systému. Úlohy uvedené v sekci nabídky se mění podle výběru provedeného v pracovní oblasti.

Operace

Sekce **Operace** obsahuje úlohy související s provozem spravovaných systémů.

Vypnout

Zde se dozvíte, jak vypnout spravovaný systém.

Zvolte některou z následujících voleb:

Normální vypnutí

Režim Normální vypnutí ukončí práci systému kontrolovaným způsobem. Při ukončování práce mohou programy s aktivními úlohami dokončit vyčištění (zpracování konců úloh).

Zapnutí

Ke spuštění spravovaného systému slouží úloha **Zapnout**.

Můžete si vybrat z následujících voleb zapnutí spravovaného systému:

Normální: Vyberete-li tuto volbu, konzola HMC na základě aktuálního nastavení zásady spuštění oblasti určí, jak se má spravovaný systém zapnout. Výchozí nastavení má následující hodnotu:

- **Vždy automatické spuštění:** Tato volba udává, že má konzola HMC po spuštění spravovaného systému automaticky zapnout logické oblasti. Pokud je spuštění spravovaného systému výsledkem akce uživatele, konzola HMC spustí všechny oblasti, které mají nakonfigurováno automatické spuštění. Je-li spuštění spravovaného systému výsledkem procesu automatického zotavení, konzola HMC spustí pouze logické oblasti, které byly spuštěné v okamžiku vypnutí systému. Tuto volbu lze vybrat vždy.

Plánovat operace

Vytvořte plán pro určité operace, které mají být provedeny ve spravovaném systému bez asistence operátora.

Naplánované operace jsou vhodnou pomůckou v situacích, kdy je třeba systémové operace provádět automaticky, s určitým odkladem nebo opakovaně. Naplánovaná operace se spustí v určený čas, a to bez přítomnosti operátora, který by operaci provedl. Plán lze nastavit pro jednu operaci nebo pro její mnohonásobné opakování.

Například můžete naplánovat zapnutí nebo vypnutí operací pro spravovaný systém.

Úloha Naplánovaná operace zobrazuje pro každou operaci následující informace:

- Procesor, který je objektem operace
- Naplánované datum
- Naplánovaný čas
- Operace
- Počet zbývajících opakování

Z okna **Naplánované operace** můžete provádět následující úlohy:

- Naplánovat spuštění operace později.
- Definovat operace, které se mají v pravidelných intervalech opakovat.
- Odstranit dříve naplánovanou operaci.
- Zobrazit podrobnosti o aktuálně naplánované operaci.
- Zobrazit naplánované operace v určeném časovém rozsahu.
- Řadit naplánované operace podle data, operace nebo spravovaného systému.

Operaci můžete naplánovat tak, aby k ní došlo jen jednou, nebo ji můžete naplánovat k opakování. Je třeba zadat datum a čas, kdy má být operace provedena. Chcete-li operaci opakovat, budete vyzváni k výběru následujících voleb:

- Den nebo dny v týdnu, kdy má být operace provedena. (volitelné)
- Interval nebo čas mezi jednotlivými výskyty. (vyžadováno)
- Celkový počet opakování. (vyžadováno)

Mezi operace, které lze ve spravovaném systému naplánovat, patří následující:

Vypnout spravovaný systém

Naplňuje pro spravovaný systém operaci vypnutí systému v pravidelných intervalech.

Zapnout spravovaný systém

Naplňuje pro spravovaný systém operaci zapnutí systému v pravidelných intervalech.

Chcete-li naplánovat operace pro spravovaný systém, proveďte následující kroky:

1. V navigační oblasti klepněte na ikonu **Prostředky**  a pak vyberte volbu **Všechny servery**.
2. V podokně obsahu vyberte jeden nebo více spravovaných systémů.
3. V sekci nabídky vyberte volbu **Akce > Zobrazit všechny akce > Operace > Plánovat operace**.
4. V okně **Naplánované operace** klepněte v pruhu nabídky na volbu **Volby**, aby se zobrazila další úroveň voleb:

- Chcete-li přidat plánovanou operaci, klepněte na volbu **Volby** a poté klepněte na volbu **Nový**.
 - Chcete-li odstranit naplánovanou operaci, vyberte požadovanou operaci, ukažte myši na volbu **Zobrazit** a poté klepněte na volbu **Odstranit**.
 - Chcete-li aktualizovat seznam naplánovaných operací s aktuálními plány pro vybrané objekty, ukažte myši na volbu **Volby** a poté klepněte na volbu **Aktualizovat**.
 - Chcete-li zobrazit naplánovanou operaci, vyberte požadovanou operaci, ukažte myši na volbu **Zobrazit** a poté klepněte na volbu **Podrobnosti plánu**.
 - Chcete-li změnit čas plánované operace, vyberte požadovanou operaci, ukažte myši na volbu **Zobrazit** a poté klepněte na volbu **Nový časový rozsah**.
 - Chcete-li seřadit naplánované operace, ukažte myši na volbu **Řadit** a poté klepněte na jednu ze zobrazených kategorií řazení.
5. Chcete-li se vrátit do pracovní oblasti konzoly HMC, ukažte myši na volbu **Operace** a poté klepněte na volbu **Ukončit**.

Spustit správu systému řadiče BMC (Baseboard Management Controller)

Konzola HMC (Hardware Management Console) se dokáže připojit přímo k řadiči BMC (Baseboard Management Controller) vybraného systému.

Správa systému s řadičem BMC je rozhraní servisního procesoru, které umožňuje správu provozu serveru, například automatického opětného spuštění při zapnutí napájení, a zobrazení informací o serveru, například protokolu chyb a dat VPD.

Chcete-li se připojit k řadiči BMC, postupujte takto:

Poznámka: K uživatelskému rozhraní řadiče BMC lze získat přístup k konzoly nebo prostřednictvím podporovaného webového prohlížeče.



1. V navigační oblasti klepněte na ikonu **Prostředky** a pak vyberte volbu **Všechny servery**.
2. V podokně obsahu vyberte jeden nebo více spravovaných systémů.
3. V sekci nabídky vyberte položky **Akce > Zobrazit všechny akce > Operace > Spustit správu systému řadiče BMC (Baseboard Management Controller)**.
4. Klepněte na položku **Pokračovat**.

Konfigurace volání domů

Problémy ve spravovaném systému založeném na řadiči BMC jsou hlášeny do konzoly HMC (Hardware Management Console) jako události. Můžete nastavit výstrahy, které vás na nové události automaticky upozorní.

Poznámka: Chcete-li dostávat výstrahy, je třeba v konzole HMC povolit depeše protokolu SNMP. Chcete-li povolit depeše protokolu SNMP, přejděte na položky **Nastavení konzoly > Změnit nastavení sítě > Adaptéry LAN > Podrobnosti > Nastavení bezpečnostní brány**. V tabulce vyberte položky **Zádrže SNMP** a **Agent SNMP** a klepněte na položku **Povolit příchozí**.

Chcete-li nastavit výstrahy pro volání domů, postupujte takto:

Poznámka: Tento postup se týká modelů 9006-12P, 9006-22C a 9006-22P.

1. V okně **Správa systému řadiče BMC** klepněte na položky **Konfigurace > Výstrahy**.
2. V tabulce vyberte kteroukoli výstrahu a klepněte na položku **Upravit**.

Poznámka: Příjem depeší můžete nastavit ve více konzolách HMC. Neprobíhá žádná kontrola duplicitních událostí, takže je možné hlásit události duplicitně.

3. Vyplňte následující pole:

- **Závažnost události**
- **Cílová adresa IP**

4. Klepněte na volbu **Uložit**.

5. Zkontrolujte novou výstrahu v tabulce.

Potřebujete-li další informace o této úloze, použijte nápovědu online.

Znovu sestavit

Můžete extrahovat informace o konfiguraci ze spravovaného systému a znovu je sestavit v Konzole správy hardwaru (HMC).

Tato úloha nenaruší činnost spuštěného serveru.

Opětné sestavení spravovaného systému aktualizuje informace o spravovaném systému v konzole HMC. Opětné sestavení spravovaného systému je užitečné v případě, že se spravovaný systém nachází ve stavu **Neúplné**. Stav **Neúplné** znamená, že konzola HMC nemůže ze spravovaného systému shromáždit úplné informace o logických oblastech, profilech či prostředcích.

Opětné sestavení spravovaného systému je jiná operace než aktualizace okna konzoly **HMC**. Při opětném sestavení spravovaného systému konzola HMC extrahuje informace ze spravovaného systému. V průběhu opětného sestavování spravovaného systému konzolou HMC nelze spouštět žádné další úlohy. Tento proces může trvat několik minut.

Aktualizace

Zde se dozvíte, jak pracovat s úlohami zobrazení informací o systému, správy aktualizací v konzole HMC (Hardware Management Console) nebo kontroly připravenosti systému.

Změna licencovaného interního kódu

Pomocí konzoly HMC (Hardware Management Console) je možné změnit licencovaný interní kód spravovaného systému s řadičem BMC.

Systémový firmware je tvořen kombinací firmwaru řadiče BMC a firmwaru PNOR. Ke správnému fungování systému je třeba aktualizovat jak firmware řadiče BMC, tak firmware PNOR. Pokud aktualizujete pouze jeden typ firmwaru, a druhý ne, může docházet k systémovým chybám.

Chcete-li změnit licencovaný interní kód, postupujte takto:

- 
1. V navigační oblasti klepněte na ikonu **Prostředky** a pak vyberte volbu **Všechny servery**.
 2. Vyberte server, pro který chcete zobrazit informace o systému.
 3. V sekci nabídky rozbalte položku **Akce** a poté položku **Aktualizace**.
 4. Vyberte položky **Změna licencovaného interního kódu** > **Změna licencovaného interního kódu řadiče BMC**.
 5. Postupujte podle pokynů na obrazovce v průvodci **Změna licencovaného interního kódu řadiče BMC**.
Poznámka: Průvodce lze použít pouze v případě, že je systém s řadičem BMC vypnutý.
 6. Po dokončení úlohy klepněte na tlačítko **Zavřít**.

Potřebujete-li další informace o této úloze, použijte nápovědu online.

Indikátor LED upozornění

Zde se dozvíte, jak zobrazit informace o výstražných indikátorech LED systému, rozsvítit určité indikátory LED za účelem identifikace příslušné systémové komponenty a otestovat všechny indikátory LED spravovaného systému.

Systém obsahuje několik indikátorů LED, které pomáhají identifikovat různé komponenty systému, například kryty jednotek FRU. Z toho důvodu se tyto indikátory označují jako indikátory LED **Identifikace**. Jednotlivé indikátory LED se nacházejí přímo na komponentách nebo v jejich blízkosti. Indikátory LED se

nacházejí buď přímo na dané komponentě, nebo na jejím držáku (např. na paměťové kartě, ventilátoru, paměťovém modulu nebo procesoru). Indikátory LED mají zelenou nebo žlutou barvu. Zelené indikátory LED udávají některý z následujících stavů:

- Je k dispozici napájení elektrickým proudem.
- Na lince probíhá aktivita. (Systém možná odesílá nebo přijímá informace.)

Žluté indikátory LED informují o chybě nebo identifikují komponentu. Pokud v systému nebo na některé z jeho komponent svítí nebo bliká žlutý indikátor LED, zjistěte povahu problému a proveďte příslušný úkon k návratu systému do normálního stavu.

Můžete rozsvítit nebo zhasnout následující typy indikátorů LED Identifikace:

Indikátor LED Identifikace určitého krytu

Chcete-li do určité zásuvky (krytu) přidat adaptér, musíte znát typ a model počítače a sériové číslo (MTMS) zásuvky. Pokud chcete určit, zda máte správné číslo MTMS zásuvky, do které chcete přidat nový adaptér, můžete rozsvítit indikátor LED dané zásuvky a zkontrolovat, zda číslo MTMS odpovídá zásuvce, do které chcete přidat nový adaptér.

Indikátor LED Upozornění systému je možné zhasnout. Můžete například usoudit, že určitý problém není příliš závažný, a odložit jeho řešení na pozdější dobu. Přesto ale chcete být upozorněni, když se objeví jiný problém, a právě proto je třeba indikátor LED Upozornění systému zhasnout, aby se mohl při výskytu jiného problému znovu rozsvítit.

Připojení

Můžete zobrazit stav připojení konzoly HMC (Hardware Management Console) k servisním procesorům, resetovat tato připojení, připojit k vybranému spravovanému systému jinou konzolu HMC nebo odpojit jinou konzolu HMC.

Vyberete-li v pracovní oblasti spravovaný systém, zobrazí se následující úlohy týkající se tohoto spravovaného systému.

Stav servisního procesoru

Zde se dozvíte, jak zobrazit informace o stavu připojení konzoly HMC (Hardware Management Console) k servisním procesorům spravovaného systému.

Informace o této úloze

Chcete-li zobrazit stav připojení servisního procesoru k servisním procesorům spravovaného systému, postupujte takto:

Postup

1. V navigační oblasti klepněte na ikonu **Prostředky**  a pak vyberte volbu **Všechny servery**.
2. Vyberte server, u kterého chcete zobrazit stav připojení servisního procesoru.
3. V sekci nabídky vyberte položky **Akce > Zobrazit všechny akce > Připojení > Stav servisního procesoru**.

Obnovit nebo odebrat připojení

Zde se dozvíte, jak v rozhraní konzoly HMC (Hardware Management Console) resetovat nebo odebrat spravovaný systém.

Informace o této úloze

Chcete-li resetovat nebo odebrat připojení, postupujte takto:

Postup



1. V navigační oblasti klepněte na ikonu **Prostředky** a pak vyberte volbu **Všechny servery**.
2. Vyberte server, který chcete resetovat nebo odebrat.
3. V sekci nabídky vyberte položky **Akce > Zobrazit všechny akce > Připojení > Obnovit nebo odebrat připojení**.
4. Vyberte položku **Obnovit připojení** nebo **Odebrat připojení**.
5. Klepněte na tlačítko **OK**.

Poznámky

Tyto informace se týkají produktů a služeb nabízených v USA.

Společnost IBM nemusí nabízet produkty, služby nebo vlastnosti zmiňované v tomto dokumentu v jiných zemích. Informace o produktech a službách, které jsou aktuálně ve vaší zemi dostupné, můžete získat od zástupce společnosti IBM pro vaši oblast. Jakákoliv zmínka o produktu, programu nebo službě společnosti IBM neznámá, že lze použít pouze zmíněný produkt, program nebo službu společnosti IBM. Místo nich lze použít jakýkoliv funkčně ekvivalentní produkt, program nebo službu, které neobsahují žádné duševní vlastnictví společnosti IBM. Za operace prováděné produkty, programovým vybavením nebo službami, které nepocházejí od společnosti IBM, nese zodpovědnost uživatel.

Společnost IBM může mít patenty nebo patentové přihlášky pro aplikace popisované v tomto dokumentu. Získání tohoto dokumentu nezakládá právo licence k těmto patentům. Dotazy na licence můžete poslat dopisem na adresu:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
US*

S dotazy na licence vztahující se ke dvoubajtovým znakovým sadám (DBCS) se obraťte na oddělení IBM Intellectual Property Department ve vaší zemi nebo napište na adresu:

*Intellectual Property Licensing
Legal
and Intellectual Property Law
IBM Japan Ltd.
19-21,
Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku
Tokyo 103-8510, Japan*

SPOLEČNOST INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION TUTO PUBLIKACI POSKYTUJE "TAK, JAK JE" BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, AŽ UŽ PŘÍMÉ ČI ODVOZENÉ, VČETNĚ, ALE NE VÝHRADNĚ, ODVOZENÝCH ZÁRUK TÝKAJÍCÍCH SE PORUŠOVÁNÍ ZÁKONŮ, PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI K URČITÉMU ÚČELU. Právní řády některých zemí nepřipouštějí vyloučení záruk vyjádřených výslovně nebo vyplývajících z okolností v určitých transakcích, a proto se na vás výše uvedené omezení nemusí vztahovat.

Tyto informace mohou obsahovat technické nepřesnosti nebo typografické chyby. Údaje zde uvedené podléhají změnám, tyto změny budou uvedeny v nových vydáních této publikace. Společnost IBM má právo kdykoliv bez upozornění zdokonalovat nebo měnit produkty a programy popsané v této publikaci.

Jakékoliv odkazy v této publikaci na webové stránky nepatřící společnosti IBM jsou poskytovány pouze pro pohodlí zákazníků a v žádném případě nemají podporovat tyto stránky. Materiály na těchto webových stránkách nejsou součástí materiálů pro tento produkt společnosti IBM a odpovědnost za používání těchto stránek nese uživatel.

Společnost IBM může, pokud to považuje za vhodné, používat nebo distribuovat libovolné informace, které jí poskytnete, aniž by tím vznikl jakýkoliv závazek společnosti IBM vůči vám.

Ten, kdo si přeje získat informace o licencích na tento program za účelem umožnit: (i) výměnu informací mezi nezávisle vytvořenými programy a ostatními programy (včetně tohoto) a (ii) společné použití vyměněných informací, se má obrátit na:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119*

Armonk, NY 10504-1785
US

Tyto informace mohou být dostupné za určitých podmínek, v některých případech je to zaplacení poplatku.

Licencovaný program popsáný v tomto dokumentu a veškerý licencovaný materiál dostupný pro tento program je poskytován společností IBM podle podmínek smluv IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement nebo jiné ekvivalentní smlouvy.

Data o výkonu a příklady klientů jsou uvedeny pouze pro názornost. Skutečný výsledný výkon se může lišit v závislosti na specifických konfiguracích a provozních podmínkách.

Informace týkající se produktů jiných společností byly získány od dodavatelů těchto produktů, z jejich tištěných materiálů nebo z jiných veřejně dostupných zdrojů. Společnost IBM netestovala tyto produkty a nemůže potvrdit spolehlivost jejich provozu, kompatibilitu nebo jiné tvrzení týkající se těchto produktů. Otázky týkající se možností produktů jiných společností by měly být adresovány dodavatelům těchto produktů.

Tvrzení týkající se budoucího směru vývoje nebo záměrů společnosti IBM se mohou bez upozornění změnit nebo mohou být zrušena a reprezentují pouze cíle a plány společnosti.

Všechny uvedené ceny společnosti IBM jsou doporučenými cenami pro koncový prodej, jsou aktuální a mohou být změněny bez upozornění. Ceny u prodejců se mohou lišit.

Tyto informace jsou určeny pouze pro plánování. Informace uvedené zde mohou být změněny, než budou popsány produkty k dispozici.

Tyto informace obsahují příklady dat a zpráv používaných v každodenní práci. Pro ilustraci jsou poskytovány co nejúplnější, včetně jmen osob, společností, značek a produktů. Všechna tato jména jsou fiktivní a jakákoliv podobnost se jmény a adresami používanými skutečnými obchodními podniky je čistě náhodná.

LICENCE PRO COPYRIGHT:

Tato dokumentace obsahuje vzorové aplikační programy ve zdrojovém jazyku, které ilustrují programovací techniky na různých platformách. Tyto zdrojové programy můžete bez poplatku společnosti IBM kopírovat, modifikovat a šířit za účelem vývoje, používání, prodeje či distribuce aplikačních programů, které odpovídají aplikačnímu rozhraní (API) pro operační platformy, pro které byly vzorové programy napsány. Tyto vzorové programy nebyly řádně testovány za všech podmínek. Společnost IBM tedy nemůže zaručit bezchybnost, udržitelnost nebo funkčnost těchto programů. Vzorové programy jsou poskytovány "TAK, JAK JSOU", bez jakékoli záruky. Společnost IBM není odpovědná za žádné škody způsobené vaším používáním vzorových programů.

Každá kopie nebo část těchto ukázkových programů nebo jakákoli práce z nich odvozená musí obsahovat následující coprightovou doložku:

© (název vaší společnosti) (rok).

Části tohoto kódu jsou odvozeny od vzorových programů společnosti IBM Corp.

© Copyright IBM Corp. _zadejte rok nebo roky_.

Máte-li tyto informace zobrazeny v digitální podobě, možná se vám nezobrazují fotografie a barevné ilustrace.

Funkce usnadnění přístupu pro servery IBM Power Systems

Funkce usnadnění přístupu pomáhají uživatelům s postižením, například s omezenou pohyblivostí nebo zrakovým omezením, úspěšně používat obsah informačních technologií.

Přehled

Servery IBM Power Systems obsahují následující hlavní funkce usnadnění přístupu:

- Ovládání pouze pomocí klávesnice
- Operace využívající čtecí zařízení obrazovky

Servery IBM Power Systems používají nejnovější standard konsorcia W3C [WAI-ARIA 1.0](http://www.w3.org/TR/wai-aria/) (www.w3.org/TR/wai-aria/), který zajišťuje soulad s americkou normou Section 508 (www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) a pravidla WCAG (Web Content Accessibility Guidelines) 2.0 (www.w3.org/TR/WCAG20/). Chcete-li funkce usnadnění přístupu využívat, potřebujete nejnovější verzi čtecího zařízení obrazovky a nejnovější webový prohlížeč podporovaný servery IBM Power Systems.

Dokumentace online k serverům IBM Power Systems v Centru znalostí podporuje funkce usnadnění přístupu. Funkce usnadnění přístupu v Centru znalostí IBM jsou popsány v části [Usnadnění přístupu v nápovědě Centra znalostí IBM](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navigace pomocí klávesnice

Tento produkt využívá standardní navigační klávesy.

Informace rozhraní

Uživatelská rozhraní serverů IBM Power Systems jsou prostá obsahu, který bliká 2-55krát za sekundu.

Webové uživatelské rozhraní serverů IBM Power Systems využívá ke správnému vykreslení obsahu a zajištění použitelného prostředí šablony stylů CSS. Aplikace nabízí uživatelům se slabozrakostí alternativní způsoby, jak pracovat se systémovým nastavením zobrazení, včetně režimu s vysokým kontrastem. V nastavení zařízení nebo webového prohlížeče můžete také změnit velikost písma.

Webové uživatelské rozhraní serverů IBM Power Systems obsahuje navigační orientační body WAI-ARIA, které umožňují rychlý přechod do funkčních oblastí aplikace.

Software jiných dodavatelů

Servery IBM Power Systems obsahují určitý software jiných dodavatelů, na který se nevztahuje licenční smlouva se společností IBM. Společnost IBM nečiní žádná prohlášení o funkcích usnadnění přístupu v těchto produktech. Informace o usnadnění přístupu v těchto produktech vám poskytne příslušný dodavatel.

Informace související s usnadněním přístupu

Vedle standardního střediska podpory a webů podpory společnosti IBM nabízí společnost IBM také telefonní službu s terminálem TTY, která umožňuje neslyšícím nebo nedoslýchavým zákazníkům získat přístup k prodejním službám a službám podpory:

Služba TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(Severní Amerika)

Další informace o tom, jaký význam společnost IBM přikládá usnadnění přístupu, najdete v článku [společnosti IBM o usnadnění přístupu](http://www.ibm.com/able) (www.ibm.com/able).

Aspekty zásad ochrany osobních údajů

Softwarové produkty společnosti IBM včetně řešení SaaS (souhrnně „softwarové produkty“) mohou pomocí souborů cookie nebo jiných technologií shromažďovat informace o využití produktů, které slouží ke zlepšování prostředí pro koncové uživatele, přizpůsobení interakcí s koncovým uživatelem nebo k jiným účelům. V mnoha případech softwarové produkty neshromažďují žádné údaje, které by umožňovaly osobní identifikaci. Některé z našich softwarových produktů vám dovolují přispívat ke shromažďování údajů umožňujících osobní identifikaci. Pokud tento softwarový produkt pomocí souborů cookie

shromažďuje údaje umožňující osobní identifikaci, platí pro něj níže uvedené specifické informace o využití souborů cookie.

V závislosti na implementované konfiguraci může tento softwarový produkt používat soubory cookie relace, které shromažďují uživatelská jména a adresy IP všech uživatelů za účelem správy relací. Tyto soubory cookie lze zakázat, jejich zákaz však povede k zablokování funkcí, které zajišťují.

Pokud vám jako zákazníkovi umožňují implementované konfigurace tohoto softwarového produktu shromažďovat pomocí souborů cookie a jiných technologií údaje umožňující osobní identifikaci koncových uživatelů, doporučujeme vám poradit se s právníkem o případných zákonech, kterým může shromažďování takových údajů podléhat, včetně předpisů vyžadujících povinná oznámení a žádosti o vyjádření souhlasu.

Další informace o použití různých technologií, včetně souborů cookie, k výše popsaným účelům naleznete v zásadách ochrany osobních údajů společnosti IBM na adrese <http://www.ibm.com/privacy> a v online prohlášení o ochraně soukromí společnosti IBM na adrese <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/> v části „Cookies, Web Beacons and Other Technologies“ (Soubory cookie, webové signály a další technologie).

Informace o rozhraní pro programování

Tato publikace Správa Konzoly správy hardwaru (HMC) dokumentuje zamýšlená programovací rozhraní, která zákazníkům umožňují psát programy za účelem získání služeb produktu IBM Hardware Management Console verze 9, vydání 2, úroveň údržby 950.

Ochranné známky

IBM®, logo IBM a [ibm.com](http://www.ibm.com) jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti International Business Machines Corp registrované v mnoha jurisdikcích na celém světě. Ostatní produkty a názvy služeb mohou být ochrannými známkami společnosti IBM a případně dalších jiných společností. Aktuální seznam ochranných známek společnosti IBM je k dispozici na webové stránce [Copyright and trademark information](#) (Informace o autorském právu a ochranných známkách).

Registrovaná ochranná známka Linux® je používána na základě podlicence od společnosti Linux Foundation, která je výhradním držitelem licence od Linuse Torvaldse, celosvětového majitele této značky.

Microsoft je ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a v dalších zemích.

Java™ a všechny ochranné známky a loga založené na značce Java jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Oracle a jejich přidružených subjektů.

Podmínky

Oprávnění používat tyto publikace se uděluje na základě následujících podmínek:

Použitelnost: Tyto podmínky představují doplnění veškerých podmínek, které se týkají webu společnosti IBM.

Osobní použití: Tyto publikace smíte reprodukovat pro osobní nekomerční účely za předpokladu, že zachováte všechny vlastnické doložky. Tyto publikace ani žádnou jejich část nesmíte distribuovat, zobrazovat ani využívat k vytváření odvozených děl bez výslovného souhlasu společnosti IBM.

Komerční použití: Tyto publikace smíte reprodukovat, distribuovat a zobrazovat pouze v rámci vaší společnosti a za předpokladu, že zachováte všechny vlastnické doložky. Tyto publikace ani žádnou jejich část nesmíte využívat k vytváření odvozených děl ani je reprodukovat, distribuovat nebo zobrazovat mimo vaši společnost bez výslovného souhlasu společnosti IBM.

Práva: S výjimkou případů výslovně povolených v tomto oprávnění se neuděluje žádná další výslovná či předpokládaná oprávnění, licence ani práva na publikace ani žádné informace, data, software nebo jiné duševní vlastnictví, které je v nich obsaženo.

Společnost IBM si vyhrazuje právo odvolat zde udělené oprávnění, pokud dle vlastního uvážení usoudí, že je použití publikací v rozporu s jejími zájmy, nebo pokud zjistí, že nejsou řádně dodržovány výše uvedené pokyny.

Tyto informace smíte stahovat, vyvážet nebo dále vyvážet pouze v naprostém souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy, včetně všech vývozních zákonů a předpisů USA.

SPOLEČNOST IBM NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY TÝKAJÍCÍ SE OBSAHU TĚCHTO PUBLIKACÍ. PUBLIKACE JSOU POSKYTOVÁNY "TAK, JAK JSOU" A BEZ JAKÝCHKOLI VÝSLOVNÝCH ČI PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK, MIMO JINÉ VČETNĚ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI, NEPORUŠOVÁNÍ PŘEDPISŮ A VHODNOSTI K URČITÉMU ÚČELU.

